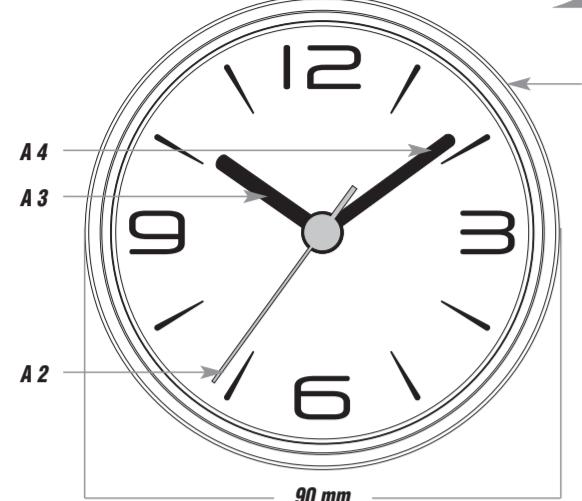


Fig. 1

TFA

Bedienungsanleitung
Kat. Nr. 60.3543.02

Einbau-Funkuhr

TFA

Bedienungsanleitung
Kat. Nr. 60.3543.02

TFA

Instruction manual
Cat. No. 60.3543.02

TFA

Instruction manual
Cat. No. 60.3543.02

TFA

Mode d'emploi
N° d'art. 60.3543.02

TFA

Mode d'emploi
N° d'art. 60.3543.02

TFA

Fig. 2



Fig. 3

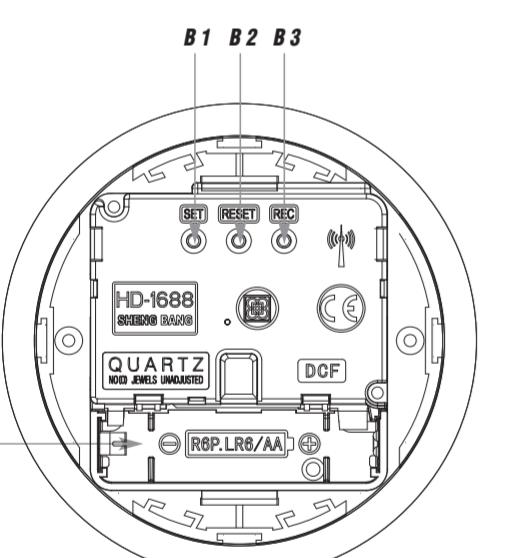


Fig. 4

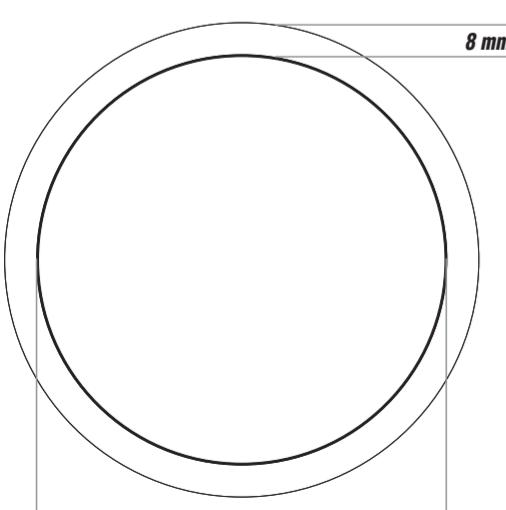
Einbaumaße / Installation dimensions / dimensions d'installation
Ø 77 mm x 22 mm

Fig. 1

Einbau-Funkuhr

TFA

Bedienungsanleitung
Kat. Nr. 60.3543.02

TFA

Instruction manual
Cat. No. 60.3543.02

TFA

Instruction manual
Cat. No. 60.3543.02

TFA

Mode d'emploi
N° d'art. 60.3543.02

TFA

Mode d'emploi
N° d'art. 60.3543.02

TFA

- Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Gerät aus dem Hause TFA entschieden haben.
- 1. Bevor Sie mit dem Gerät arbeiten**
- Lesen Sie sich bitte die Bedienungsanleitung genau durch.
 - Durch die Beachtung der Bedienungsanleitung vermeiden Sie auch Beschädigungen des Gerätes und die Gefährdung Ihrer gesetzlichen Mängelrechte durch Fehlgebrauch.
 - Für Schäden, die aus Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung.
 - Beachten Sie besonders die Sicherheitshinweise!
 - Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf!
- 2. Zu Ihrer Sicherheit**
- Verwenden Sie das Produkt nicht anders, als in dieser Anleitung dargestellt wird.
 - Das eigenmächtige Reparieren, Umbauen oder Verändern des Uhrwerks ist nicht gestattet.

Vorsicht!
Verletzungsgefahr:

- Halten Sie das Gerät und die Batterie außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Kleinteile können von Kindern (unter drei Jahren) verschluckt werden.
- Batterien enthalten gesundheitsschädliche Säuren und können bei Verschlucken lebensgefährlich sein. Wenn eine Batterie verschluckt, kann dies innerhalb von 2 Stunden zu schweren inneren Verätzungen und zum Tode führen. Wenn Sie vermuten, eine Batterie könnte verschluckt oder anderweitig in den Körper gelangt sein, nehmen Sie sofort medizinische Hilfe in Anspruch.
- Batterien nicht ins Feuer werfen, kurzschließen, auseinandernehmen oder aufladen. **Explosionsgefahr!**
- Um ein Auslaufen der Batterie zu vermeiden, sollten schwache Batterien möglichst schnell ausgetauscht werden. Achten Sie auf die richtige Polarität beim Einlegen der Batterie. Entfernen Sie die Batterie, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden. Sollte eine Batterie ausgelaufen sein, vermeiden Sie Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Spülen Sie ggf. umgehend die betroffenen Stellen mit Wasser und suchen Sie einen Arzt auf.

Wichtige Hinweise zur Produktsicherheit!

- Setzen Sie das Gerät keinen extremen Temperaturen, Vibrationen und Erschütterungen aus.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, leicht feuchten Tuch. Keine Scheuer- oder Lösungsmittel verwenden!
- Das Gerät ist nur für den Betrieb in Innenräumen geeignet. Vor Feuchtigkeit schützen!

4. Bestandteile

- | | |
|-----------------------|---------------------|
| A 1: Zierring | A 2: Sekundenzeiger |
| A 3: Stundenziffer | A 4: Minutenzeiger |
| A 5: Verschlussdeckel | A 6: Montierung |
| A 7: Abddeckung | A 8: Batteriefach |

Optional: schwarzes und weißes Zifferblatt, weiße Stunden-/Minutenzeiger

5. Entsorgung

- Dieses Produkt und die Verpackung wurden unter Verwendung hochwertiger Materialien und Bestandteile hergestellt, die recycelt und wiederverwendet werden können. Dies verringert den Abfall und schon die Umwelt. Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht über die eingebetteten Sammelsysteme.

Entsorgung des Elektrogeräts

Entnehmen Sie nicht festverbaute Batterien und Akkus aus dem Gerät und entsorgen Sie diese getrennt. Dieses Gerät ist entsprechend der EU-Richtlinie über die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altergeräten (WEEE) gekennzeichnet.

Dieses Produkt darf nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Nutzer ist verpflichtet, das Altergerät zur umweltgerechten Entsorgung bei einer ausgewiesenen Annahmestelle für die Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten abzugeben. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften!

5.1 Empfang der Funkzeit

- Die Zeiger stellen sich auf 12 h und die Funkuhr versucht nun 3 bis 12 Minuten lang, das Funksignal zu empfangen. Wenn der Zeitcode nach einigen Minuten empfangen wurde, stellen sich die Zeiger automatisch auf die aktuelle Zeit ein.

Der DCF-Funkempfänger findet 12-mal täglich automatisch statt.

Sie können den DCF-Funkempfänger manuell aktivieren. Halten Sie die **REC** Taste für drei Sekunden gedrückt.

Die Zeiger stellen sich dann auf 12 h und die Funkuhr startet einen neuen Versuch, das Funksignal zu empfangen.

Falls die Funkuhr kein DCF-Signal empfängt kann (z.B. wegen Störungen, Übertragungsdistanz, etc.), kann die Zeit manuell eingestellt werden.

5.2 Manuelle Einstellung der Uhrzeit

- Halten Sie die **SET** Taste für drei Sekunden gedrückt.
- Halten Sie nun die **SET** Taste gedrückt, bis die aktuelle Uhrzeit angezeigt wird.
- Drücken Sie die **SET** Taste nur kurz, rücken die Zeiger eine Minute vor.
- Drücken Sie die **REC** Taste oder warten Sie 8 Sekunden, das Gerät übernimmt dann automatisch die Einstellung.

Bei erfolgreichem Empfang des DCF-Signals wird die manuell eingestellte Zeit überschrieben.

5.3 Hinweis: Empfang der Funkzeit

- Die Zeitübertragung erfolgt von einer Atomuhr in der Nähe von Frankfurt am Main durch ein DCF-77 (77,5 kHz) Frequenzsignal mit einer Reichweite von ca. 1.500 km. Ihre Funkuhr empfängt das Signal, während es um und zeigt immer die exakte Zeit an. Auch die Umstellung von Sommer- und Winterzeit erfolgt automatisch.

• Vermeiden Sie die Nähe zu möglichen Störquellen, die den Funkempfänger beeinträchtigen können. Es wird empfohlen, einen Abstand von mindestens 2 Metern zu eventuell störenden Geräten (Fernseher, Computer, Mikrowelle, Funktelefon, Babyfon) und großen Metallgegenständen (z.B. Kühlenschrank) einzuhalten. Bei massiven Wänden, insbesondere mit Metallteilen, kann sich die Sendereichweite erheblich reduzieren. In Extremfällen wird empfohlen, das Gerät in Fenster Nähe zu platzieren.

Einbaumaße / Installation dimensions / dimensions d'installation
Ø 77 mm x 22 mm

Fig. 2

Einbau-Funkuhr

TFA

Bedienungsanleitung
Kat. Nr. 60.3543.02

TFA

Instruction manual
Cat. No. 60.3543.02

Built-in radio-controlled clock

TFA

Instruction manual
Cat. No. 60.3543.02

Mode d'emploi

Mode d'emploi
N° d'art. 60.3543.02

Horloge radio-pilotée à encastrer

TFA

Mode d'emploi
N° d'art. 60.3543.02

TFA

Fig. 3

Einbau-Funkuhr

TFA

Bedienungsanleitung
Kat. Nr. 60.3543.02

TFA

Instruction manual
Cat. No. 60.3543.02

Built-in radio-controlled clock

TFA

Instruction manual
Cat. No. 60.3543.02

Mode d'emploi

Mode d'emploi
N° d'art. 60.3543.02

Horloge radio-pilotée à encastrer

TFA

Mode d'emploi
N° d'art. 60.3543.02

TFA

Fig. 4

Einbau-Funkuhr

TFA

Bedienungsanleitung
Kat. Nr. 60.3543.02

TFA

Instruction manual
Cat. No. 60.3543.02

Built-in radio-controlled clock

TFA

Instruction manual
Cat. No. 60.3543.02

Mode d'emploi

Mode d'emploi
N° d'art. 60.3543.02

Horloge radio-pilotée à encastrer

TFA

Mode d'emploi
N° d'art. 60.3543.02

TFA

Fig. 5

Einbau-Funkuhr

TFA

Bedienungsanleitung
Kat. Nr. 60.3543.02

TFA

Instruction manual
Cat. No. 60.3543.02

Built-in radio-controlled clock

TFA

Instruction manual
Cat. No. 60.3543.02

Mode d'emploi

Mode d'emploi
N° d'art. 60.3543.02

Horloge radio-pilotée à encastrer

TFA

Mode d'emploi
N° d'art. 60.3543.02

TFA

Fig. 6

Einbau-Funkuhr

TFA

Bedienungsanleitung
Kat. Nr. 60.3543.02

TFA

Instruction manual
Cat. No. 60.3543.02

Built-in radio-controlled clock

TFA

Instruction manual
Cat. No. 60.3543.02

Mode d'emploi

Mode d'emploi
N° d'art. 60.3543.02

Horloge radio-pilotée à encastrer

TFA

Mode d'emploi
N° d'art. 60.3543.02

TFA

Fig. 7

Einbau-Funkuhr

TFA

Bedienungsanleitung
Kat. Nr. 60.3543.02

TFA

Instruction manual
Cat. No. 60.3543.02

Built-in radio-controlled clock

TFA

Instruction manual
Cat. No. 60.3543.02

Mode d'emploi

Mode d'emploi
N° d'art. 60.3543.02

Horloge radio-pilotée à encastrer

TFA

Mode d'emploi
N° d'art. 60.3543.02

TFA

Fig. 8

Einbau-Funkuhr

TFA

Bedienungsanleitung
Kat. Nr. 60.3543.02

Fig. 1

TFA

Istruzioni per l'uso
Cat. n. 60.3543.02

Orologio radiocontrolato da incasso

Vi ringraziamo per aver scelto l'apparecchio della TFA.

1. Prima di utilizzare l'apparecchio

- Leggete attentamente le istruzioni per l'uso.
- Seguendo le istruzioni per l'uso, eviterete anche di danneggiare il prodotto e di pregiudicare, a causa di un utilizzo scorretto, i diritti del consumatore che vi spettano per legge.
- Decliniamo ogni responsabilità per i danni derivanti dal mancato rispetto delle presenti istruzioni per l'uso.
- Prestate particolare attenzione alle misure di sicurezza!
- Conservate con cura queste istruzioni per l'uso.

2. Per la vostra sicurezza

- Non utilizzare il prodotto in maniera diversa da quanto descritto in queste istruzioni.
- Non sono consentite riparazioni, alterazioni o modifiche non autorizzate del meccanismo d'orologeria.

Attenzione!
Pericolo di lesioni:

- Tenere il dispositivo e la batteria lontano dalla portata dei bambini.
- Le piccole parti possono essere ingerite dai bambini (sotto i tre anni).

Aviso importante: Se le lancette non sono posizionate sulle ore 12:00, si prega di togliere immediatamente tutte le lancette e di posizionarle sulle ore 12:00 in punto. Ciò è possibile solo quando il movimento dell'orologio si trova ancora in posizione di partenza e il segnale DCF non è stato ancora ricevuto. Se necessario, è possibile eseguire un rinvio e rimuovere e reinserire la batteria.

- Non gettare l'orologio nel fuoco, non polarizzarne in maniera scorretta, non smontarla e non cercare di ricaricarla. **Pericolo di esplosione!**
- Sostituire quanto prima le batterie esauste, in modo da evitare perdite. Accertarsi di aver rispettato le corrette polarità. Rimuovere la batteria, se non si utilizza l'apparecchio per un periodo prolungato. Evitare il contatto del liquido della batteria con la pelle, gli occhi e le mucose. In casi di contatto, sciacquare subito la zona interessata con acqua e consultare un medico.

Avvertenze sulla sicurezza del prodotto!

- Non esporre l'apparecchio a temperature estreme, vibrazioni e urti.
- Per pulire l'apparecchio utilizzare solo un panno morbido leggermente inumidito. Non usare solventi o prodotti abrasivi.
- Adatto solo all'uso in ambienti interni. Proteggere dall'umidità!

4. Componenti

- | | |
|-------------------------|---------------------------|
| A 1: Lunetta | A 2: Lancetta dei secondi |
| A 3: Lancetta delle ore | A 4: Lancetta dei minuti |
| A 5: Tappo di chiusura | A 6: Anello di montaggio |
| A 7: Copertura | A 8: Vano batteria |

Opcionale: quadrante bianco e nero, lancette ore/minuti bianche

- Tasti
B 1: Tasto SET
B 2: Tasto RESET
B 3: Tasto REC

5. Messa in funzione

- Prendere l'orologio in mano, girato verso il basso.
- Sollevare il coperchio.
- Inserire una batteria tipo AA da 1,5 V nuova, rispettando le corrette polarità.
- Richiudere il coperchio in modo corretto e premetelo bene.
- L'apparecchio è pronto per l'uso.

5.1 Ricezione dell'ora radiocontrollata

- Le lancette si spostano sulle ore 12 e l'orologio cerca di ricevere il segnale radio per 3 - 12 minuti. Se il codice dell'ora è stato ricevuto dopo alcuni minuti, le lancette si posizionano automaticamente sull'ora corrente.

Questo prodotto è contrassegnato in conformità alla Direttiva Ue sullo smaltimento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche (WEEE). Questo prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici. Il consumatore è tenuto a consegnare il vecchio apparecchio presso un punto di raccolta per lo smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche ai fini di uno smaltimento ecologico. OSSERVARE I REGOLAMENTI IN VIGORE!

5.2 Impostazione manuale dell'ora

- Tenere premuto per tre secondi il tasto SET.
- Tenere premuto il tasto SET fino a che viene visualizzata l'ora corretta.
- Premere brevemente il tasto SET, la lancetta avanza di un minuto.
- Per confermare la impostazione, premere il tasto REC o aspettare 8 secondi.
- In caso di corretta ricezione, l'ora impostata in modalità manuale viene sostituita.

5.3 Indicazione per la ricezione dell'ora radiocontrollata

- L'ora viene trasmessa da un orologio atomico vicino Francoforte sul Meno con un segnale a frequenza DCF-77 (77,5 kHz) entro un raggio di 1.500 km. Il vostro orologio radiocontrollato riceve il segnale e lo converte per visualizzare l'ora precisa. Anche il passaggio tra ora solare e ora legale è automatico.

• Tenere lontano da eventuali fonti di interferenza che possono influenzare la ricezione radio. La distanza raccomandata dai dispositivi di interruzione (TV, computer, microonde, telefoni cellulari, baby monitor) e da grandi oggetti metallici (ad esempio frigorifero) è di almeno 2 m. In caso di pareti spesse, in particolare con parti metalliche, il raggio d'azione potrà ridursi notevolmente. In casi estremi si consiglia di sistemare l'unità vicino ad una finestra.

- Durante le ore notturne, le interferenze dovute ad agenti atmosferici sono normalmente meno influenti. Una singola ricezione giornaliera è sufficiente a mantenere la deviazione al di sotto di un secondo.

Fig. 2



Fig. 3

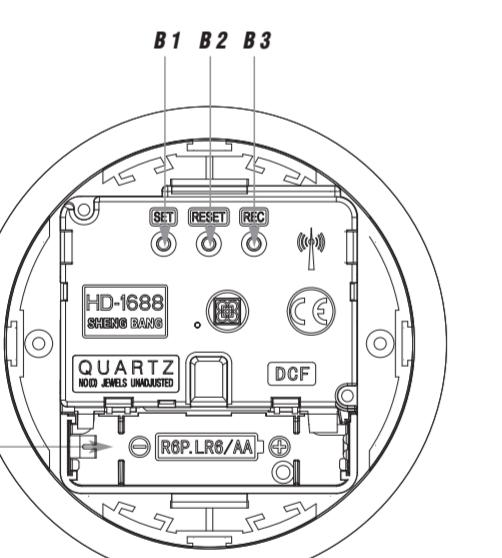
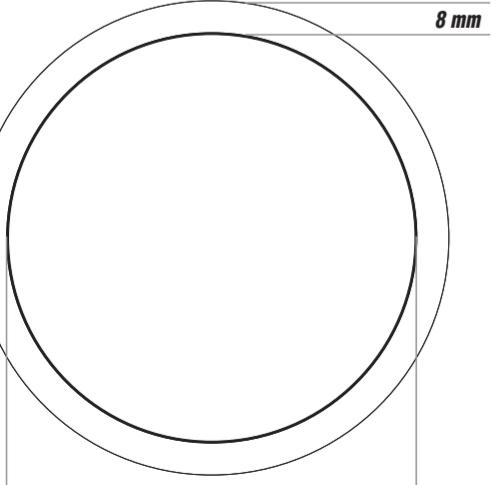


Fig. 4



Bohrung Unterlage | Drilling base | Support alésage
Ø 77 x 22 mm

TFA

Istruzioni per l'uso
Cat. n. 60.3543.02

Orologio radiocontrolato da incasso

(1)

6. Montaggio dell'orologio
- Collocare l'orologio in una montatura adatta (dimensioni di installazione Ø 77 x 22 mm).
 - Assicurarsi che sia possibile la sostituzione della batteria.

6.1 Inserire un altro quadrante

- Rimuovere la batteria quando inserita.
- Ruotare la lunetta verso sinistra e sollevarla con la copertura.
- Sollevare dritta verso l'alto la lancetta dei secondi. Nel farlo, tirare con forza.
- Estrarre le lancette dei minuti e dell'ora.
- Disporre a piacere con pennarelli adatti il quadrante nero o quello bianco e posizionarlo sull'asse.
- Rimontare tutte le parti (lancette sulle ore 12:00). Per il quadrante nero sono disponibili lancette dell'ora e dei minuti bianche.
- Attenzione!** Le lancette sono fragili e si piegano facilmente. Assicurarsi che le lancette non siano state piegate durante il montaggio e quindi in conflitto tra loro.
- Inserire una batteria nuova tipo AA da 1,5 V nel vano batteria, rispettando le corrette polarità.

Le agende si spostano sulle ore 12 e l'orologio cerca di ricevere il segnale radio per 3 - 12 minuti.

Aviso importante: Se le lancette non sono posizionate sulle ore 12:00, si prega di togliere immediatamente tutte le lancette e di posizionarle sulle ore 12:00 in punto. Ciò è possibile solo quando il movimento dell'orologio si trova ancora in posizione di partenza e il segnale DCF non è stato ancora ricevuto. Se necessario, è possibile eseguire un rinvio e rimuovere e reinserire la batteria.

7. Guasti

Problema

Risoluzione del problema

- Nessun movimento delle lancette
- Inserire la batteria rispettando le corrette polarità
 - Sostituire la batteria

- Nessuna ricezione del segnale DCF
- Premere il tasto REC per 3 secondi per attivare la ricezione del segnale radio manualmente
 - Attendere il tentativo notturno di ricezione
 - Cercare nuove posizioni per il dispositivo
 - Impostare manualmente l'ora

- Indicazione non corretta
- Premere il tasto RESET con un oggetto appuntito
 - Sostituire la batteria
 - Rimettere correttamente la lancetta (vedi: "Inserire un altro quadrante")

4. Onderdelen
- | | |
|--------------------|---------------------|
| A 1: Sierring | A 2: Secondenwijzer |
| A 3: Urenwijzer | A 4: Minutewijzer |
| A 5: Afsluifdeksel | A 6: Montageplaat |
| A 7: Afdekking | A 8: Batterijvak |

Opcionale: zwarte en witte wijzerplaat, witte uren/minutenwijzers

- Tasti
B 1: Tasto SET
B 2: Tasto RESET
B 3: Tasto REC

5. Messa in funzione

- Prendere l'orologio in mano, girato verso il basso.
- Sollevare il coperchio.
- Inserire una batteria tipo AA da 1,5 V nuova, rispettando le corrette polarità.
- Richiudere il coperchio in modo corretto e premetelo bene.

5.1 Ricezione dell'ora radiocontrollata

- Le lancette si spostano sulle ore 12 e l'orologio cerca di ricevere il segnale radio per 3 - 12 minuti. Se il codice dell'ora è stato ricevuto dopo alcuni minuti, le lancette si posizionano automaticamente sull'ora corrente.

Questo prodotto è contrassegnato in conformità alla Direttiva Ue sullo smaltimento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche (WEEE). Questo prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici. Il consumatore è tenuto a consegnare il vecchio apparecchio presso un punto di raccolta per lo smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche ai fini di uno smaltimento ecologico. OSSERVARE I REGOLAMENTI IN VIGORE!

5.2 Smaltimento

- Questo prodotto e il suo imballaggio sono stati realizzati utilizzando materiali e componenti di alta qualità che possono essere riciclati e riutilizzati. Questo riduce i rifiuti e protegge l'ambiente.
- Richiudere il coperchio in modo corretto e premetelo bene.
- L'apparecchio è pronto per l'uso.

5.3 Ricarica dell'ora radiocontrollata

- Le lancette si spostano sulle ore 12 e l'orologio cerca di ricevere il segnale radio per 3 - 12 minuti. Se il codice dell'ora è stato ricevuto dopo alcuni minuti, le lancette si posizionano automaticamente sull'ora corrente.

Questo apparecchio è contrassegnato in conformità alla Direttiva Ue sullo smaltimento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche (WEEE).

Questo prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici. Il consumatore è tenuto a consegnare il vecchio apparecchio presso un punto di raccolta per lo smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche ai fini di uno smaltimento ecologico.

È possibile avviare la ricezione manualmente. Tenere premuto per tre secondi il tasto REC.

- Le lancette si spostano sulle ore 12 e l'orologio effettua un altro tentativo di ricezione del segnale.

• Nel caso in cui l'orologio non riesca a ricevere il segnale DCF (ad esempio a causa di disturbi, della distanza di trasmissione, ecc.), l'ora può essere impostata manualmente.

5.4 Impostazione manuale dell'ora

- Tenere premuto per tre secondi il tasto SET.

• Tenere premuto il tasto SET fino a che viene visualizzata l'ora corretta.

• Premere brevemente il tasto SET, la lancetta avanza di un minuto.

• Per confermare la impostazione, premere il tasto REC o aspettare 8 secondi.

• In caso di corretta ricezione, l'ora impostata in modalità manuale viene sostituita.

5.5 Indicazione per la ricezione dell'ora radiocontrollata

- L'ora viene trasmessa da un orologio atomico vicino Francoforte sul Meno con un segnale a frequenza DCF-77 (77,5 kHz) entro un raggio di 1.500 km. Il vostro orologio radiocontrollato riceve il segnale e lo converte per visualizzare l'ora precisa. Anche il passaggio tra ora solare e ora legale è automatico.

• Tenere lontano da eventuali fonti di interferenza che possono influenzare la ricezione radio. La distanza raccomandata dai dispositivi di interruzione (TV, computer, microonde, telefoni cellulari, baby monitor) e da grandi oggetti metallici (ad esempio frigorifero) è di almeno 2 m. In caso di pareti spesse, in particolare con parti metalliche, il raggio d'azione potrà ridursi notevolmente. In casi estremi si consiglia di sistemare l'unità vicino ad una finestra.

• Durante le ore notturne, le interferenze dovute ad agenti atmosferici sono normalmente meno influenti. Una singola ricezione giornaliera è sufficiente a mantenere la deviazione al di sotto di un secondo.

5.6 Montaggio dell'orologio

- Collocare l'orologio in una montatura adatta (dimensioni di installazione Ø 77 x 22 mm).

• Assicurarsi che sia possibile la sostituzione della batteria.

5.7 Inserire un altro quadrante

- Rimuovere la batteria quando inserita.

• Ruotare la lunetta verso sinistra e sollevarla con la copertura.

• Sollevare dritta verso l'alto la lancetta dei secondi. Nel farlo, tirare con forza.

• Estrarre le lancette dei minuti e dell'ora.

• Disporre a piacere con pennarelli adatti il quadrante nero o quello bianco e posizionarlo sull'asse.

• Rimontare tutte le parti (lancette sulle ore 12:00).

• Per il quadrante nero sono disponibili lancette dell'ora e dei minuti bianche.

• **Attenzione!** Le lancette sono fragili e si piegano facilmente. Assicurarsi che le lancette non siano state piegate durante il montaggio e quindi in conflitto tra loro.

• Inserire una batteria nuova tipo AA da 1,5 V nel vano batteria, rispettando le corrette polarità.

Le agende si spostano sulle ore 12 e l'orologio cerca di ricevere il segnale radio per 3 - 12 minuti.

Aviso importante: Se le lancette non sono posizionate sulle ore 12:00, si prega di togliere immediatamente tutte le lancette e di posizionarle sulle ore 12:00 in punto. Ciò è possibile solo quando il movimento dell'orologio si trova ancora in posizione di partenza e il segnale DCF non è stato ancora ricevuto. Se necessario, è possibile eseguire un rinvio e rimuovere e reinserire la batteria.

• Non utilizzare il prodotto in maniera diversa da quanto descritto in queste istruzioni.

• Non sono consentite riparazioni, alterazioni o modifiche non autorizzate del meccanismo d'orologeria.